



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

R

# КОМИТЕТ ПО ЛЕСНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

## ДВАДЦАТЬ ВТОРАЯ СЕССИЯ

Рим, Италия, 23-27 июня 2014 года

## ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

1. Совет на своей 139-й сессии предложил техническим комитетам рассмотреть свои правила процедуры с учетом соображений, содержащихся в документе SCLM 90/2, и рекомендаций в докладе о работе девяностой сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (КУПВ). Совет также признал, что полномочия по изменению правил процедуры принадлежат техническим комитетам. Однако Совет подчеркнул желательность обеспечения соответствия между правилами процедуры всех технических комитетов.
2. С учетом этого Комитет по лесному хозяйству на своей 20-й сессии пересмотрел свои Правила процедуры. При этом Комитет должным образом учел мнение КУПВ, согласно которому в соответствии с ныне действующими правилами процедуры технических комитетов председатель и другие должностные лица занимают свои должности до избрания нового председателя и других должностных лиц; при этом не указывается – проводятся ли выборы в начале или в конце сессий комитетов, что обеспечивает достаточную гибкость в принятии решения о проведении выборов в начале или в конце сессии. КУПВ также отметил, что в целом предложения о проведении выборов в конце сессий пользуются растущей поддержкой.
3. В конце предыдущего двухгодичного периода ряд руководящих органов рассмотрели вопрос о сроках проведения таких выборов. Они пришли к выводу о том, что проведение выборов в конце сессии представляется более целесообразным, и приняли решение изменить сложившуюся практику в рамках действующих правил процедуры.
4. Руководящий комитет КЛХ на своем совещании, состоявшемся 31 января 2014 года, также рассмотрел вопрос о целесообразности проведения выборов в конце сессий и поручил Секретариату подготовить соответствующие рекомендации для рассмотрения КЛХ.
5. С учетом этого и принимая во внимание мнение КУПВ, а также периодичность проведения выборов в Комитете по сельскому хозяйству, Комитете по проблемам сырьевых товаров, Комитете по рыбному хозяйству и Комитете по всемирной продовольственной безопасности, Комитету при проведении выборов своих должностных лиц предлагается:
  - принять решение о проведении выборов должностных лиц в конце его будущих сессий;
  - в качестве временной меры согласиться с тем, что Председатель продолжит исполнять свои обязанности в течение 23-й сессии и до выборов должностных лиц 24-й сессии, при том понимании, что "заместители Председателя выполняют свои обязанности до истечения срока своих полномочий в качестве председателей их соответствующих

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

региональных комиссий по лесному хозяйству", как это предусмотрено его Правилами процедуры.